

— Golsli Motewiz

Model IRU / Auteursrecht Stichting Vervoeradres - 's-Gravenhage

www.beurtvaartadres.nl

Tel. 088-55 22 111

Uitgave Beurtvaartadres

versie 3.3 Art. 3002

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur / De dik omlijnde vakken moeten ingevuld worden door de vervoerder / Die mit fet gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden

1-15 y compris et / inbegrepen 19+21+22

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur / In te vullen onder verantwoordelijkheid van de afzender / Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders



Exemplaire pour transporteur Exemplaar voor vervoerder Exemplar für Frachtführer		LETRE DE VOTURE - DOCUMENT DE TRANSPORT VRACHTBRIEF - VERVOERDOCUMENT FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT		CMR	AVC-2002	Code transporteur Vervoerderscode Code Frachtführer	No Nr
1 Expéditeur (nom, adresse, pays) / Afzender (naam, adres, land) Absender (Name, Anschrift, Land) Olam Cocoa B.V. Stationsstraat 76, Koog aan de Zaan 1541 LJ Netherlands				Indien de overeengekomen plaats van inontvangstneming en van aflevering van de zaken zijn gelegen in twee verschillende landen zijn het CMR-Verdrag alsmede in aanvulling daarop de Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, van toepassing. NL			
2 Destinataire (nom, adresse, pays) / Geadresseerde (naam, adres, land) Empfänger (Name, Anschrift, Land) H. SCHOPPE & SCHULTZ GMBH & CO KG HEINRICH HERTZ STRASSE 28-30 RATZEBURG 23903 Germany				16 Transporteur (nom, adresse, pays) / Vervoerder (naam, adres, land) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) CUSTOMER PICK-UP CUSTOMER PICK-UP CUSTOMER PICK-UP CA 12345 USA			
3 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Plaats (bestemd) voor de aflevering der goederen (plaats, land) / Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) RATZEBURG, Germany				17 Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) / Opvolgende vervoerders (naam, adres, land) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
4 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Plaats en dat. v. inontvangstneming der goederen (plaats, land, datum) / Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Koog aan de Zaan, Netherlands 14-Jan-2025				18 Réserves et observations du transporteur / Voorbehoud en opmerkingen van de vervoerder Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers			
5 Documents annexés / Bijgevoegde documenten Beigefügte Dokumente							
6 Marques et numéros / Marken en nummers Kennzeichen und Nummern		7 Nombre de colis / Aantal coli Anzahl der Packstücke	8 Mode d'emballage / Wijze van verpakking Art der Verpackung	9 Nature de la marchandise / Aard der goederen Bezeichnung des Gutes	10 No statistique / Statistisch nummer / Statistiknummer	11 Poids brut, kg / Bruto gewicht in kg / Bruttogewicht in kg	12 Cubage m3 / Volume in m3 Umfang in m3
TYPE D21CU		100000041794	COCOA POWDER, alkalized, 20-22% fat, 30 bags of 25 kg palletized (80-120 cm)				
360 BAG(S) OF 25.00 KG EACH		12 Pallets	18050000				
9,369.000 KG		FAIRTRADE (MB)					
Cust. PO 4500337566		OLAM INTERNATIONAL LIMITED Order No: 2061088509		DLY: 8510423280			
OLAM INTERNATIONAL LIMITED Contract No(s):		Cust. Contract : 4600008274 / Umbu 340819		Certification ID : 43521			
13 Instructions de l'expéditeur / Instructies afzender Anweisungen des Absenders H. SCHOPPE & SCHULTZ GMBH & CO KG HEINRICH HERTZ STRASSE 28-30 RATZEBURG 23903 Germany				19 Conventions particulières / Speciale overeenkomsten Besondere Vereinbarungen LADEN DOORGEVEN AAN SARA			
14 Prescriptions d'affranchissement / Frankeringsvoorschrift Frachtzahlungsanweisungen ☐ Franco / Frei ☐ Non franco / Niet franco / Unfrei ECA, KOOG AAN DE ZAAAN, NL				20 A payer par / Te betalen door / Zu zahlen vom: Expéditeur / Afzender Absender Monnaie / Geldsoort Währung Destinataire / Geadresseerde Empfänger Prix de transport / Vrachtprijs Fracht: Réductions / Kortingen Ermäßigungen: Solde / Solde Zwischensumme: Suppléments / Supplementen Zuschläge: Frais accessoires / Bijkomen- de kosten / Nebengebühren: + TOTAL / TOTAL GESAMTSUMME:			
21 Etablie à / Opgemaakt te Ausgefertigt in le / de am Koog aan de Zaan 14 Jan 2025				15 Remboursement / Rückerstattung			
22 Olam Cocoa B.V.				23			

CUSTOMER PICK-UP

WPR 0206U / HLHK 6363

H. Schoppe & Schultz GmbH & Co. KG
Wäre unter Vorbehalt der Prüfung auf Vollständigkeit und Einwandfreiheit beschaffen
angenommen:
Ort le / de
am
15. Jan. 2025
Unterschrift